



# *l'Agenda de l'EFEО*

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient  
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

**No. 15, July-August 2005**

## **Editorial**

As usual in the summer period many of our overseas colleagues will be passing through France, providing the occasion for meetings here at our headquarters as well as informal gatherings. Our presence in Asia will, however, continue to be significant; see, for example, our participation in the upcoming Congress of the ICAS (International Convention of Asian Scholars) in Shanghai from 20 to 24 August, where the workshop on "Fashioning Traditions: Rethinking Orthodoxy and Orthopraxy in Asian Religion" is being organized by the EFEО (see details later in this *Newsletter*)

We are reminded by recent events – the assassination attempt in Yangon and the bloody incident at the school in Siem Reap – that we are operating in areas that are not without dangers. We send our sympathy to those of our colleagues and their families who, though happily safe and sound, were affected by these terrible events.

## **Paris**

### **Colloquia, missions, and meetings**

Franciscus Verellen, Director, will be in Great Britain from 4 to 8 July, visiting Cambridge University, the Needham Research Institute (Cambridge), School of Oriental and African Studies (London University), and the Museum of London Archaeology Service.

[franciscus.verellen@efeo.net](mailto:franciscus.verellen@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Yves Goudineau will be in Thailand and Laos from 25 July to 13 August, with IRD (Institut de Recherche pour le Développement) funding.

[yves.goudineau@efeo.net](mailto:yves.goudineau@efeo.net)

Christian Costopoulos will take part in the seminar for secretaries general and financial officers of the French Schools Abroad, to take place in Rome from 7 to 8 July.

[christian.costopoulos@efeo.net](mailto:christian.costopoulos@efeo.net)

Fabienne Duteil-Ogata will present a lecture entitled "Unencumbered by Orthodoxy: Seasonal festivals in Urban Japan" at the EFEО workshop "Fashioning Tradition : Rethinking Orthodoxy and Orthopraxy in Asian Religion" at the ICAS (International Convention of Asia Scholars) Congress that will take place in Shanghai from 20 to 24 August.

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Jason Josephson, doctoral student in Japanese Religions at Stanford University, who has been a guest researcher with the EFEО since last October, is now

returning to Stanford.

## **Elections**

Results of elections for representatives of the academic staff at the EFEO:

- Academic Council: Olivier de Bernon (representative), Charlotte Schmid (alternate),
- Board of Overseers: Marianne Bujard (representative), Pierre-Yves Manguin (alternate)

Result of the election for the ITRF (ingénieurs et techniciens de recherche et formation) personnel representative of the EFEO:

- Board of Overseers: Antony Boussemart (representative), Barbara Bonazzi (alternate)  
[louise.chambert-loir@efeo.net](mailto:louise.chambert-loir@efeo.net)

## **Library**

Exchanges of publications have been organised with Yale University, Tôhoku University (Japan), the ISEAS (Singapore) and the Departmental Archives at Okinawa (Japan).

<http://www.efeo.fr/documentation/actudocu.shtml>  
[antony.boussemart@efeo.net](mailto:antony.boussemart@efeo.net)

## **Publications**

Christophe Marquet, “La représentation de la guerre par les peintres japonais : propagande, expression du sentiment national et construction de la mémoire collective,” in Dany Savelli (ed.), *La guerre russo-japonaise, 1904-1905. Faits et imaginaries*. Paris: Kailash, 2005.

## **EFEO Scholarships**

Vincenzo Vergiani will be at the Pondicherry Center from 7 June to 6 September to work on his study of the critical edition of the *Kashikavrtti*.

Tran Thi Lien (4 July to 3 September) and Caroline Herbelin (19 July to 18 October) will be based at the Hanoi Center where they will work, respectively on “The history of a Saigon catholic journal, Song Dao, from 1962 to 1975,” and “The colonial and post-colonial architecture of Vietnam.”

## **Website**

On the EFEO website you can now consult our new directory of electronic sources.

<http://www.efeo.fr/documentation/resselectro.shtml>

The next of the weekly seminars of the EFEO-Paris will take place on Monday, 26 September (12:30 to 2 p.m.), at the Maison de l’Asie.

[louise.chambert-loir@efeo.net](mailto:louise.chambert-loir@efeo.net)

## **Maison de l’Asie**

During July and August the Maison de l’Asie will be open from 9 a.m. to 6 p.m., Monday through Friday. It will be closed on Friday, 15 July.

[maisondelasie@efeo.fr](mailto:maisondelasie@efeo.fr)

## Life in the Centres

### Pondicherry

Dr Csaba Dezsö, Assistant Lecturer in Sanskrit in the Department of Indo-European Studies of Eötvös Loránd University, Budapest, will be returning to the Pondicherry Centre to work with Dominic Goodall from 25 July to 2 September on their edition and translation in progress of the Kuttanîmata ("The Bawd's Counsel"), an eighth-century narrative poem in Sanskrit by Damodaragupta.

Dr. Herman Tieken, Lecturer in Sanskrit and Tamil at the University of Leiden, will be in Pondicherry in July and August.

Emilie Aussant, doctoral student at the University of Paris 3 and holder of an EFEO scholarship, will be in Pondicherry in July to continue her studies of Sanskrit grammatical literature.

[dominic.goodall@efeo.net](mailto:dominic.goodall@efeo.net)

### Chiang Mai

Louis Gabaude will take part in the Congress of the International Convention of Asia Scholars in Shanghai from 20 to 24 August. As part of the panel on "Fashioning Traditions: Rethinking Orthodoxy and Orthopraxy in Asian Religion," he will give a talk entitled "Between Orthodoxy and Orthopraxy: A Female Maitreya and the Male Sangha in Thailand."

Louis Gabaude will also take part in the Congress of the International Association of Buddhist Studies in London from 29 August to 2 September. He will give a paper in the panel dedicated to "Vernacular texts and textual communities in South and Southeast Asia."

[louis.gabaude@efeo.net](mailto:louis.gabaude@efeo.net)

François Bizot will be in Chiang Mai from 1 July to 31 August to continue his study of Buddhist manuscripts.

[françois.bizot@efeo.net](mailto:françois.bizot@efeo.net)

### Bangkok

François Lagirarde will be in Shanghai, from 20 to 24 August, to take part in the Fourth Congress of the International Convention of Asia Scholars. He will present a paper entitled "Buddhist Practices in Northern Thailand between the 14th and 16th Century: norm and deviance according to the chronicles" as part of the workshop on "Fashioning Traditions: Rethinking Orthodoxy and Orthopraxy in Asian Religion."

[françois.lagirarde@efeo.net](mailto:françois.lagirarde@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

### Vientiane

Grant Evans, an anthropologist specializing in Laos, will be spending a year at the Vientiane Centre as a visiting scholar beginning in July.

[michel.lorrillard@efeo.net](mailto:michel.lorrillard@efeo.net)

As part of the multilateral cooperative regional project VALEASE (Valorisation

de l'écrit en Asie du Sud-Est), Louis Gabaude will be supervising the digitization of works in the National Library at Vientiane.

[louis.gabaude@efeo.net](mailto:louis.gabaude@efeo.net)

### **Phnom Penh**

Members of the Phnom Penh restoration workshop will be working at the historical museum in Ho Chi Minh City at the end of July. From 16 August to the beginning of September Bertrand Porte will be on an advisory mission to the Cham sculpture museum in Da Nang, the historical museum in Ho Chi Minh City, and on the My Son site in order to prepare sculptures to be shipped to Paris for the upcoming exhibition at the Guimet Museum "Trésors du Vietnam: la sculpture du Champa."

[bertrand.porte@efeo.net](mailto:bertrand.porte@efeo.net)

### **Siem Reap**

Christophe Pottier will be in Australia from 10 to 23 July. He will give the opening address at the conference on "Old Myths and New Approaches - Advances in the Interpretation of Religious Sites in Ancient Southeast Asia" at the Centre for Southeast Asian Studies, Monash Asia Institute, Melbourne (13 to 15 July 2005). Then he will take part in a symposium on Khmer studies (University de Sydney) on 18 and 19 July at the Archaeological Computing Laboratory and Spatial Science Innovation Unit. Finally he will give a talk at the Gallery of New South Wales, Thursday, 21 July.

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

[christophe.pottier@efeo.net](mailto:christophe.pottier@efeo.net)

J. C. Eade (Centre for Asian Societies and Histories, Faculty of Asian Studies, Australian National University) and Gerdi Gerschheimer (EPHE) will be in Cambodia (Phnom Penh and Siem Reap Centres) from 6 to 21 July and from 5 to 31 July respectively, working on the Corpus des inscriptions khmères (CIK) project.

[gerdig@efeo.fr](mailto:gerdig@efeo.fr)

### **Kuala Lumpur**

On July 1 Po Dharma Quang is leaving for Tokyo to carry out research on the Cham documents taken to Japan during the second world war; he will then go on to present a talk in Los Angeles on "The decline of Champa between the 15<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries" at the colloquium of the Internal Office of Champa.

[po-dharma.quang@efeo.net](mailto:po-dharma.quang@efeo.net)

### **Jakarta**

Pierre-Yves Manguin is directing the continuation of the annual campaign at the Tarumanagara Project (West Java), in collaboration with the Indonesian National Center for Archaeological Research.

From 1 to 3 August Pierre-Yves Manguin will take part in a workshop on the history of archaeology in Southeast Asia organized by the Singapore National University.

[pierre-yves.manguin@efeo.net](mailto:pierre-yves.manguin@efeo.net)

Daniel Perret is working on Barus site (North Sumatra Nord) until 25 July.

[daniel.perret@efeo.net](mailto:daniel.perret@efeo.net)

Andrée Feillard will be in Bogor from 7 to 9 July for the Final Conference of the Dissemination of religious Authority in 20th Century Indonesia. She will present a talk entitled “Shifts in Religious authority : from ‘handling water in a glass, to coping with water in an ocean.’” The conference is being organized jointly by the KITVL (Royal Netherlands Institute of Southeast Asian and Caribbean Studies), the ISIM (International Institute for the Study of Islam in the Modern World) at Leiden, the Islamic University of Jakarta, the Syarif Hidayatullah State Islamic University in Jakarta), and the IIAS (International Institute for Asian Studies).

[efeojkbi@indosat.net.id](mailto:efeojkbi@indosat.net.id)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

### **Pekin**

Michela Bussotti will take part in an international colloquium on “The book, publishing, and reading in the modern world” to take place in Sydney from 10 to 12 July. She will present a talk entitled “Preparing the ground for a history of the Chinese book.”

At the ICAS 4 (International Convention of Asia Scholars) Congress to take place from 19 to 24 August in Shanghai, Michela Bussotti will present a talk titled “Une statuaire domestique” as part of the EFEO workshop on “Religious practices in China: preliminary analyses of religious practices in Anhua district (Hunan province) from the Qing period to our own time.”

At the ICAS 4 (International Convention of Asia Scholars) Congress to take place from 19 to 24 August in Shanghai, Alain Arrault will organize an EFEO workshop on “Religious practices in China: preliminary analyses of religious practices in Anhua district (Hunan province) from the Qing period to our own time.” The participants are David Mozina of Harvard who will speak on “Seeking the Masters’ Approval: the Role of Statuettes in a Contemporary Daoist Ordination Liturgy,” James Robson (University of Michigan, discussant), and Michela Bussotti, researchers associated with the program on “Taoism and Local Society.” Alain Arrault will present a paper titled “Certificates of consecration.”

### **Taipei**

Fabienne Jagou will be in Tibet from 23 July to 29 August.

[fabienne.jagou@efeo.net](mailto:fabienne.jagou@efeo.net)

### **Tokyo**

At the research workshop on the history of publication during the Edo period, on Tuesday, 12 July at 3 p.m., at the Tôyô bunko, Satô Satoru (Jissen joshi daigaku University), will present a talk entitled “Le Yoshiwara mukashi ehon (1724) et les plans du quartier de plaisir de Yoshiwara (Yoshiwara saiken) publiés durant l’ère Kyôhō (1716-1736).”

[christophe.marquet@efeo.net](mailto:christophe.marquet@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

### **Kyoto**

As one of the Kyoto Lectures, organized jointly by the ISEAS (Italian School of East Asian Studies) and the EFEO, on 11 July, at 6 p.m. (4 Yoshida

Ushinomiya-chô), Michael F. Marra will talk on “Making the foreign homely: Martin Heidegger’s and Kuki Shûzô’s encounter with the other.”  
[iseas@italcult.or.jp](mailto:iseas@italcult.or.jp)

Consult back issues of the *Newsletter* at [http://www.efeo.fr/archives/agenda\\_arch.shtml](http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml)

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol.

[isabelle.poujol@efeo.fr](mailto:isabelle.poujol@efeo.fr)